

PROJECTIONS DE FILMS

«LE TEMPLE DES MARIONNETTES»

En avant première, un magnifique documentaire réalisé pendant la 15ème édition du Festival Mondial en septembre 2009...

Réalisation : Sylvie Martin-Lahmani et Pascal Lahmani ; **Production** : France Télévisions et CasaDei Production

Durée : 52 minutes - En français - Tout public

Vendredi 24/09 à 19h et 22h15 et dim. 26/09 à 14h : Médiath. Voyelles

JACQUES CHESNAIS



Reportage sur l'exposition «Un grand marionnettiste au XX^{ème} siècle, Jacques Chesnais» tourné lors du Festival Mondial de septembre 2009.

Réalisation : Institut International de la Marionnette - Stéphane Nota

Durée : 16 minutes - En français - Tout public

Dimanche 26/09 à 16h : Médiathèque Voyelles

THE LAST CARAVAN (SLOVAQUIE)

Un documentaire exceptionnel, sur la vie des derniers marionnettistes ambulants d'Europe centrale - Slovaquie, Hongrie, République tchèque et Allemagne. Le film présente quatre histoires d'artistes qui ont sacrifié confort et stabilité, non seulement par amour du métier, mais aussi à cause d'une très forte filiation avec la tradition familiale.



Réalisation : Peter Benovsky

Durée : 64 minutes - VO sous-titrée en anglais - Tout public

Dimanche 26/09 à 15h et 17h : Médiathèque Voyelles

POUR TOUTES LES PROJECTIONS, ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES. RÉSERVATION CONSEILLÉE.

BROCANTE MARIONNETTIQUE

Vendez tout objet ayant rapport avec la marionnette et/ou le Festival : marionnettes à fils, à gaine, à tiges, à doigts, ombres, castelets, affiches, cartes postales, objets, photos, dessins, marionnettes faites maison, produits dérivés du Festival... Le dimanche 26/09 de 10h à 18h.

Dépôt des objets le samedi 18/09 de 14h à 17h et du lundi 20/09 au jeudi 23/09 de 16h à 19h. Reprise des objets invendus et paiement des ventes la semaine suivante.

Renseignements au bureau du Festival : 03 24 59 94 94

JEUDI 23 SEPTEMBRE

Médiathèque Voyelles

19h «A mains pleines»

VENDREDI 24 SEPTEMBRE

Médiathèque Voyelles

10h «A mains pleines»

14h «A mains pleines»

19h Projection «Le Temple des Marionnettes»

20h30 Assemblée Générale des PCC (réservée aux adhérents)

22h15 Projection «Le Temple des Marionnettes»

SAMEDI 25 SEPTEMBRE

Médiathèque Voyelles

14h * Présentation des grandes lignes de la 16^{ème} édition du

à Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes

16h * Le Grand Anniversaire (50 ans Festival, 30 ans Institut)

* DVD du CRDP de Lyon «Marionnette et théâtre d'objet» &

Livre sur les 50 ans du Festival

* Portail des Arts de la Marionnette (PAM) par l'Institut International de la Marionnette

* La décentralisation «Le Grand Huit» et Région

* Paroles de Carolos

17h «Le Papalagui» (salle 2)

18h «Punch and Judy in Afghanistan»

19h «Le Papalagui» (salle 2)

Espace Lebon

19h30 Apéritif dansant avec la Banda del Ocho

DIMANCHE 26 SEPTEMBRE

Espace Lebon - Rencontre avec les bénévoles et hébergeurs

Dès 10h Petit déjeuner

Brocante marionnettique (toute la journée jusqu'à 18h)

11h «Adam, le polichineur de laboratoire»

Dès 12h «On mange ensemble !» Vous apportez vos tartes, salades et surprises, nous apportons la boisson !

15h «Adam, le polichineur de laboratoire»

Médiathèque Voyelles

10h «Punch and Judy in Afghanistan»

10h30 «Le Papalagui» (salle 2)

14h Projection «Le Temple des Marionnettes»

14h «Le Papalagui» (salle 2)

15h Projection «The last caravan»

16h Projection reportage sur Jacques Chesnais

17h Projection «The last caravan»

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS (à partir du 6 septembre)

Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes

Association Les Petits Comédiens de Chiffons

BP 249 - 08103 Charleville-Mézières Cedex

Tel : 03 24 59 94 94

email : festival@marionnette.com

www.festival-marionnette.com



Remerciements à la Médiathèque Voyelles

WEEK-END MARIONNETTES

"J-365"

DU 23 AU 26
SEPTEMBRE
2010

PROCHAIN RENDEZ-VOUS : 16^{ème} EDITION
DU FESTIVAL MONDIAL
DES THEATRES DE MARIONNETTES
DU 16 AU 25 SEPTEMBRE 2011

MEDIATHEQUE VOYELLES (PLACE J.FELIX)
& ESPACE LEBON (PLACE DE L'EGLISE ST REMI)
CHARLEVILLE-MEZIERES

Conception / réalisation : Les Petits Comédiens de Chiffons - Août 2010

www.festival-marionnette.com

«Lever de rideau»

C'est officiel désormais et chacun le sait, le Festival passe sur un rythme biennal. La seizième et prochaine édition (16-25 septembre 2011) célébrera les 50 ans du Festival. 1961-2011 : 50 ans de découvertes, de rencontres, de passions, d'inventivité autour des arts de la marionnette du monde entier. Sous forme d'amuse-gueules délicatement concoctés, nous vous proposons un week-end J-365 avec au programme : des spectacles venant, à l'image de notre festival, de divers pays (Pays-Bas, Espagne, Belgique et France) ; des projections de films sur la marionnette, la présentation des nombreux (!) projets 2011, du PAM etc.. des rencontres, des temps festifs (apéro, déjeuner, bar de Roland) et une grande brocante Marionnettes !

Tout sera fait pour que ce weekend donne à chacun (artistes, partenaires, bénévoles) l'envie de participer avec nous à la grande aventure du 16^{ème} Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes de Charleville-Mézières.

Anne-Françoise Cabanis, Jean-Luc Félix et toute l'équipe du Festival

ADAM, LE POLICHINEUR DE LABORATOIRE

CIE DES CHEMINS DE TERRE (BELGIQUE)

Après avoir voyagé près de dix ans tout autour du monde avec le "Polichineur de tiroirs", professeur de philosophie délirant qui prétendait parler suédois, puis avec "Richard", professeur de littérature qui racontait Shakespeare avec pour marionnette un kilo de rôti de porc, voici la nouvelle création de la Compagnie des Chemins de terre. Il s'agit du "Polichineur de laboratoire", un professeur de sciences qui nous dira tout sur le Big Bang, l'évolution selon Newton, la chute des corps selon Darwin ou le mystère des poissons qui volent selon Galilée. Nous sommes à nouveau face à une création du cerveau malade de Francy Bégasse et Stéphane Georis, entre marionnettes-objets et jeu délirant, mi-clownesque, mi-sérieux, avec quelques expériences explosives et des conclusions hâtives et funestes sur notre monde et son avenir.



Mise en scène : Francy Bégasse ; **Ecriture :** Stéphane Georis et Francy Bégasse ; **Avec :** Stéphane Georis ; **Mise en lumière :** Christian-Marc Chandelle ; **Musique :** Nicolas Vandooren ; **Décor :** Christophe Georis ; **Costumes :** Atelier Scènes et fil

Durée : 50 minutes

En français - Tout public

Spectacle gratuit en extérieur

Dimanche 26/09 à 11h et 15h à l'Espace Lebon



PUNCH & JUDY IN AFGHANISTAN

STUFFED PUPPET THEATRE (PAYS-BAS) NEVILLE TRANTER

En Allemagne, ils s'appellent Kasperl & Gretl, aux Pays-Bas Jan Klaassen & Katrijn, en France c'est Guignol et en Angleterre Punch and Judy. Neville Tranter préserve ici la tradition drôle et franche des pièces de Punch & Judy tout en se questionnant sur un thème profond : que se passe-t-il quand la naïveté rencontre le cynisme ?

Nigel, marionnettiste, débarque en Afghanistan pour divertir les troupes alliées. Son assistant, Emile, souhaite faire du tourisme à dos de chameau. Le flash de l'appareil photo de Nigel fait peur aux chameaux, qui paniquent et se mettent à courir avec Emile sur leur dos. Ils disparaissent en direction de Tora Bora.

Nigel essaie de retrouver son assistant. Sa recherche l'emmène à Tora Bora, où il rencontre Punch Bin Laden. Nigel se retrouve en grand danger mais survit et découvre ce qui est arrivé à Emile.

Aux côtés du naïf Nigel, nous rencontrons le journaliste de télévision sans cœur, qui n'est intéressé que par les scoops et le soldat nerveux qui ne se sent pas du tout à sa place sur ces terrains cahoteux.

Les occidentaux sont ici décrits comme inadaptés à la dureté de l'Afghanistan.

Punch Bin Laden et sa sanguinaire femme, Judy, semblent contrôler parfaitement la situation. Ils s'amusent à jouer au chat et à la souris avec Nigel. Mais s'étaient-ils déjà fiés à quelqu'un qui leur échapperait pour raconter son histoire à Kaboul ???

Conception, jeu et marionnettes : Neville Tranter ; **Aide à la création :** Tim Velraeds

Durée : 45 minutes

En anglais surtitré en français - Tout public

Tarif unique : 12 euros

Samedi 25/09 à 18h et dimanche 26/09 à 10h - Médiathèque Voyelles

LE PAPALAGUI

CIE DES SINGES HURLEURS (FRANCE)

Le Papalagui signifie le "Blanc", en samoan, soit l'Européen, l'occidental. Le spectacle est une adaptation des paroles de Touiavii, chef de tribu des îles Samoa. Une drôle de bibliothécaire, typiquement Papalagui, prend la parole de ce chef de tribu et tente, dans un rythme endiablé, de mettre en pratique les démonstrations de Touiavii, alternant le jeu d'acteur et la marionnette.

Deux formes courtes : «La ville et l'argent», «La ville et la maladie de penser sans cesse»

Conception, jeu et manipulation : Mélanie Devoldère ; **Sous les regards de :** Marie Girardin et Gaël Massé ; **Musique :** Thierry Jahn ; **Création lumière :** Olivier Hourdé / Mathieu Gerlaise ; **Régie :** Carole Agostini / Sonia Grall

Durée : 40 minutes

En français - Tout public dès 9 ans

Tarif unique : 5,50 euros

Samedi 25/09 à 17h et 19h et dimanche 26/09 à 10h30 et 14h à la Médiathèque Voyelles (salle 2)



A MANOS LLENAS (A MAINS PLEINES)

TONI RUMBAU (ESPAGNE)

En poursuivant le sillage de ses dernières créations, l'auteur-marionnettiste provoque dans ce spectacle la rencontre de la tradition du théâtre de marionnettes populaire, avec un langage plus visuel, celui du théâtre d'ombres, des mains et des objets. Les marionnettes : Polichinelle, le Chien, Le Gendarme, le Démon, La Mort... Ces personnages de la tradition, appelés par l'imaginaire du public (petits et grands), naissent ici dans le monde actuel, grâce au savoir-faire du marionnettiste. Ce castelet, parallélépipède élancé et translucide, s'éclaire de l'intérieur pour devenir une boîte de lumière et de son que la musique du spectacle comble de mystère. Finalement émergera un nouveau castelet, la scène où l'imagination du spectateur pourra déployer ses propres histoires.

Conception, interprétation : Toni Rimbau ; **Marionnettes :** Mariona Masgrau ; **Musique :** Octavi Rimbau ; **Chorégraphie des marionnettes :** Margarida Carbonell ; **Photo :** Jorge Raedo

Durée : 50 minutes - En français - Tout public dès 5 ans

Tarif unique : 5,50 euros

Jeudi 23/09 à 19h et vendredi 24/09 à 10h et 14h - Médiathèque Voyelles

...ET QUELQUES SURPRISES...!